



سرکاری رنگ کی بیک گراؤنڈ والے الفاظ کے ساتھ ڈکشنری کی دستاویزی میں اضافی اور مفید معلومات موجود ہیں

## سماجی بہبود

### SERVEIS SOCIALS

#### ابتدائی توجہ کیلئے سماجی خدمات

#### SERVEIS BÀSICS D'ATENCIÓ SOCIAL PRIMÀRIA

#### خصوصی توجہ کے معاملات

#### ATENCIÓ ESPECIALITZADA

#### 1۔ جنسی مساوات کی پالیسی

#### POLÍTiques D'IGUALTAT DE GÈNERE

#### 2۔ بچوں اور نوجوانوں کیلئے سماجی پروگرام

#### PROGRAMES SOCIALS D'INFÀNCIA I ADOLESCÈNCIA

#### 3۔ بزرگ شہریوں کی مدد و رہنمائی

#### ATENCIÓ A PERSONES GRANS

#### 4۔ معذور افراد کی مدد و رہنمائی

#### ATENCIÓ A PERSONES DISCAPACITADES

#### شہری و تہذیبی تحریک

#### ACTUACIONS COMUNITÀRIES I CÍVQUES

#### رضا کارانہ طور پر اپنے ملک واپس جانے کے خواہشمند تارکین وطن کیلئے کتلان پروگرام

#### PROGRAMA DE RETORN VOLUNTARI D'IMMIGRANTS DES DE CATALUNYA (PREVICAT)

#### کتلان امیگرنس اور ان کے لواحقین کی واپسی کیلئے امدادی پروگرام

#### PLA D'AJUDA AL RETORN D'EMIGRANTS CATALANS I ELS SEUS DESCENDENTS



ہم آپ کو سماجی بہبود کی خدمات (Benestar) کے شعبہ میں خوش آمدید کہتے ہیں

بعض اوقات زندگی ہمیں ایسے موڑ پر لاکھڑا کرتی ہے کہ ہم اکیلے مسائل کا مقابلہ نہیں کر پاتے۔ انسان مختلف معاملات کی وجہ سے چاہے وہ معاشی معاملات ہوں۔ صحت سے متعلق امور۔ ہماری عزت نفس کا مسئلہ ہو یا معاشرتی جھڑپ جو ہماری سماجی زندگی میں پریشانی پیدا کر سکتے ہیں۔ ان مشکل حالات میں سماجی بہبود کے اداروں ((serveis socials)) سے رہنمائی اور معلومات اور مدد کا حصول ہمیشہ بہتر ہوتا ہے

سماجی بہبود کی خدمات سرکاری سطح پر دی جانے والی سروس کا مجموعہ ہیں۔ جن کا مقصد شہریوں کی بنیادی ضروریات کا خیال رکھنا اور ان کی عزت نفس کا خیال رکھتے ہوئے ان کی نشوونما اور صلاحیتوں کے فروغ کیلئے کام کرنا ہے۔

سماجی بہبود کی خدمات کا پورے ملک میں پھیلا ہوا جال مختلف قسم کی سہولتوں۔ منصوبوں۔ مختلف پروگراموں اور سرگرمیوں پر مشتمل ہے۔ جس میں عام لوگوں کی مددورہنمائی کیلئے سرکاری اور پرائیویٹ ادارے موجود ہیں

اس سلسلے میں مزید معلومات کیلئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں

<http://www.gencat.cat/dasc>

مختلف لوگوں کی مشکلات کا ازالہ کرنے اور معاشرتی اتصال کو فروغ دینے کیلئے مختلف سماجی تنظیموں اور رضا کارانہ اداروں کا باہم نیٹ ورک موجود ہے۔ یہ ادارے ان تمام افراد کی مددورہنمائی بھی کرتے ہیں جن کے پاس ابھی اس ملک کے کاغذ نہیں یا ان کے معاملات زیر غور ہیں

اسی طرح سماجی بہبود کی سروس میں دوسری سہولتیں بھی موجود ہیں جن کا تعلق صحت و صفائی۔ تعلیم۔ کلچر یا تلاش روزگار کے ساتھ ہے۔

اس سے مراد درجہ بدرجہ نظام ہے جس میں مختلف افراد سماجی و معاشی عمل کا حصہ بنتے ہیں۔ جن کا مقصد ایسی سرگرمیوں کو فروغ دینا ہے جو دوسرے افراد کی تربیت۔ ان کے معاشی و سماجی معاملات میں خود مختار بنانے میں مددگار رہوں

اس خدمات کو مندرجہ ذیل شعبہ جات میں تقسیم کیا جاتا ہے۔

1۔ ابتدائی توجہ کیلئے سماجی خدمات۔ ایسے مراکز ہیں جو ہمارے قریب ترین ہوتے ہیں اور کسی بھی مسئلے کی صورت میں ہمیں ان مراکز سے رابطہ کرنا چاہئے۔

2۔ خصوصی توجہ کے مراکز۔ ان افراد کیلئے قائم کئے جاتے ہیں جنہیں کسی خاص معاملے میں خصوصی توجہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ جو مختلف مراکز۔ سہولتوں۔ پروگراموں اور وسائل کے ذریعے ان افراد کو فراہم کی جاتی ہے۔

## ابتدائی توجہ کیلئے سماجی خدمات

### SERVEIS BàSICS D'ATENCIÓ SOCIAL PRIMÀRIA

کاتلان سماجی بہبود کے خدمات میں ابتدائی توجہ کے بنیادی سماجی مراکز فوری توجہ کیلئے اہم جگہیں ہیں جو ہمارے قریب ترین موجود ہوتی ہیں۔ جہاں ہمیں سماجی و گھریلو ماحول میسر ہوتا ہے



یہ تمام خدمات انتہائی منظم انداز میں ایک دوسرے سے منسلک ہیں۔ جنہیں ہم ابتدائی اور سماجی توجہ کے مراکز (**Equips Bàsics d'Atenció Social i Primària, EBASP**) کہتے ہیں۔ جہاں کم از کم ایک سماجی بہبود کا نمائندہ اور ایک سوشل رہنمائی کیلئے تجربہ کار شخص موجود ہوتا ہے۔

ابتدائی توجہ کے سماجی مراکز کارپوریشن کے تحت کام کرتے ہیں اور ہر 20 ہزار افراد کی آبادی کیلئے ہر ماہ راست ایک مرکز کا قیام لازمی ہے اور ایسے علاقے جن کی آبادی کم ہے وہاں بھی ایسے مراکز قائم کئے جاسکتے ہیں یا ان کی ذمہ دار مضافاتی کونسل (**Consell Comarcal**) کی ہوتی ہے۔

سماجی بہبود کی خدمات بارے کیٹلاگ دیکھنے کیلئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں

[http://www10.gencat.cat/sac/AppJava/servei\\_fitxa.jsp?codi=2412](http://www10.gencat.cat/sac/AppJava/servei_fitxa.jsp?codi=2412)

[http://www6.gencat.cat/benestar\\_ptb/scripts/Tramits.asp](http://www6.gencat.cat/benestar_ptb/scripts/Tramits.asp)

ابتدائی توجہ کے بنیادی سماجی مراکز اپنے متعلقہ علاقے میں مقیم افراد کی تمام تر سماجی خدمات سہارے ضروریات پوری کرنے کے ذمہ دار ہیں۔ جن میں معاشی معاملات۔ زیرِ قنالت افراد کی مدد و رہنمائی۔ کسی بھی نشہ کے عادی افراد۔ بچوں کی ضروریات۔ گھریلو تشدد وغیرہ شامل ہیں۔ ان مراکز میں رابطہ کرنے کے بعد ماہرین کسی بھی معاملے کی مکمل تشخیص کرتے ہیں۔ اور ہر کیس کی نوعیت کے مطابق اس کا حل تلاش کرنے کی کوشش کرتے ہیں

ابتدائی توجہ کے بنیادی سماجی مراکز مندرجہ ذیل خدمات فراہم کرتے ہیں

خانہ دانی معاملات اور افراد کے حقوق بارے معلومات اور ان کی ضروریات کو پورا کرنے کیلئے مدد و رہنمائی

ان مراکز میں موجود سہیلوں بارے لوگوں کی مدد و رہنمائی۔ جیسے خصوصی حالات کے تحت کاغذوں کے حصول (**Certificat d'arrelament social**)

سماجی رپورٹ میونسپل کارپوریشن اور کتلان حکومت کی جانب سے دی جانے والی سہیلوں بارے مدد و رہنمائی جیسے تعلیمی وظائف (**beques escolars**)

گھر میں مل جل کر رہنا کا پروگرام۔ معذور بزرگ افراد کی نگہداشت کیلئے مالی امداد اور دوسرے معاشی پروگرام وغیرہ

<http://www.gencat.cat/benestar/serveis/prestacions/index.htm>

ایسے افراد جن کے پاس اپنی رہائش نہ ہو جیسے بغیر چھت کے گلیوں میں رہنے پر مجبور افراد (**Persones sense sostre i indigents**)۔ بعض علاقوں میں ایسے افراد کیلئے البرگاز مراکز (**albergs d'acollida**) کام کر رہے ہیں۔ جوان علاقوں میں عارضی طور پر رہنے والے افراد کیلئے کام کرتے ہیں۔ ان مراکز میں عام طور پر چند دنوں کیلئے عارضی رہائش اور کھانے کا بندوبست ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ ایسے مراکز معاشرے کی عدم توجہ کا شکار افراد کیلئے بحالی اور انہیں معاشرے میں متحرک بنانے کا کام کرتے ہیں

معاشرتی عدم توجہ کا شکار ہونے والے افراد کیلئے احتیاطی تدابیر اختیار کرتے ہیں۔ بچوں۔ بزرگ افراد اور معذور افراد اگر بے توجہی کا شکار ہیں تو انہیں بروقت توجہ دینا

معاشرتی زندگی میں لوگوں کی شرکت کو یقینی بنانے اور انہیں معاشرتی اتصال کیلئے متحرک بنانے کی سعی کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر بچوں کی سکول سے غیر حاضری کے

معاملات (**absentisme escolar**) کو کم کرنے یا ختم کرنے کیلئے کوشش کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ تلاش روزگار میں مدد و رہنمائی اور تربیت کیلئے منصوبہ

بندی کرنا (**programes d'orientació i inserció laboral**)



1۔ ابتدائی توجہ کے بنیادی سماجی مراکز خصوصی توجہ کے معاملات کو ماہرین یا ان معاملات سے متعلق اداروں اور تنظیموں کی طرف بھجواتے ہیں۔ مثال کے طور پر سکولوں کیساتھ اوپن سنٹر (centres oberts) طلباء و طالبات کی رہنمائی کیلئے اور مراکز صحت (centres de salut) وغیرہ

خصوصی توجہ کے مستحق افراد کیلئے گھریلو سروس (Servei d'Atenció Domiciliària, SAD) کا اہتمام۔ اس سروس کے تحت ایسے افراد یا خاندان کی ان کے کپڑے گھر میں مدد کی جاتی ہے۔ جو کسی بیماری۔ گھریلو عدم توجہ یا کسی دوسری وجہ سے عارضی معذوری کا شکار ہو جاتے ہیں۔ انہیں گھر کے کام کا بوجھ میں مدد یا گھر کے معاملات کی بہتری میں رہنمائی فراہم کی جاتی ہے

اس کے علاوہ سماجی و ثقافتی اور شہری سرگرمیوں کیلئے بھی مدد و رہنمائی کی جاتی ہے تاکہ معاشرتی ماحول اور علاقائی فضا کو باہمی اخوت کیلئے ہموار کیا جاسکے

## خصوصی توجہ کے معاملات

### ATENCIÓ ESPECIALITZADA

سماجی بہبود کی خدمات میں خصوصی توجہ کیلئے چار معاملات کو اہم گردانا جاتا ہے جن میں تمام انسانوں میں مساوات (igualtat de gènere)۔ اطفال اور نوجوان۔ بزرگ شہری اور معذور افراد شامل ہیں

سماجی بہبود کے ادارے علاقائی آبادی کے افراد کیلئے معاشی معاونت۔ مٹرل اور ہنگامی معاملات میں رہنمائی فراہم کرتے ہیں۔ ان اداروں کے بعض مقامات پر اپنے مراکز بھی موجود ہیں جن کو جز لیٹا دے کتلونیا کی سرپرستی حاصل ہے۔ اس سے مراد ہے کہ ایسے سماجی اداروں کو ضرورت مند افراد کی مدد و رہنمائی کرنے کیلئے حکومت مالی مدد فراہم کرتی ہے۔ تاکہ کم آمدنی والے افراد کو مدد دی جاسکے

ایسی خدمات سماجی بہبود کے وسائل کا نیٹ ورک ہیں جو علاقائی افراد کی ضروریات اور ان کی معاشی ترقی میں اہم کردار ادا کرنے کے ساتھ ساتھ معاشرے کی عدم توجہ کا شکار افراد کی مدد و رہنمائی کرنے کیلئے ہر وقت موجود ہیں

## 1۔ جنسی مساوات کی پالیسی

### POLÍTIQUES D'IGUALTAT DE GÈNERE

کتلونیا میں خواتین کی ترقی کیلئے پانچویں ایکشن پلان 2005-2007 کا اعلان ریاستی حکومت کی مرد و خواتین کیلئے یکساں مواقع بارے واضح پالیسی کا اعلان ہے۔ جس میں معاشرے یا کام کے دوران میں پائے جانے والے عدم توازن کو دور کرنے کیلئے منصوبہ بندی کی گئی ہے۔

اس ایکشن پلان کے بڑے اہداف میں 8 باتیں اہم ہیں

- 1۔ معاشرے کے تمام شعبہ ہائے زندگی میں رنگارنگی کی فضا قائم کرتے ہوئے خواتین کی شرکت اور موجودگی کو یقینی بنانا
- 2۔ گھریلو کاموں میں وقت اور کام کی مناسب تقسیم کے ذریعے روزمرہ کی زندگی کو بہتر بنانے کیلئے کام کرنا
- 3۔ خواتین کی ضروریات زندگی کے مطابق انہیں معاشرتی اتصال کیلئے مدد و رہنمائی فراہم کرنا
- 4۔ عورتوں کے خلاف گھریلو تشدد کے خاتمہ کیلئے پروگرام تشکیل دینا



اس سلسلے میں مزید معلومات کیلئے کتلان انسٹیٹیوٹ برائے خواتین (Institut Català de les Dones) کی ویب سائٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں

[www.gencat.cat/icdona](http://www.gencat.cat/icdona)

ایسی خواتین جو اپنے شریک حیات کی وجہ گھریلو تشدد کا شکار (violència de gènere) ہیں یا ان کے بچے اور بچیاں ان کی توجہ اور رہنمائی کیلئے وسائل کی فراہمی

دارالامان یا رہائش گاہیں (cases d'acolliment) ان بال بچے دار عورتوں کیلئے چھت فراہم کرتے ہیں جو اپنے شریک حیات کی وجہ سے گھریلو تشدد کا شکار ہو چکی ہیں یا مسلسل انہیں تشدد کیا جا رہا ہے جس کی وجہ سے وہ گھر چھوڑنے پر مجبور ہیں اور ان کے ذاتی معاشی وسائل اتنے نہیں کہ وہ کہیں اپنے لئے الگ گھر میں رہ سکیں۔ اس سروس کے تحت ایسی خواتین کیلئے ہمدردانہ خدمت فراہم کی جاتی ہے اور انہیں سماجی-نفسیاتی اور قانونی مدد و رہنمائی دی جاتی ہے تاکہ ایسی خواتین گھریلو تشدد کی صورتحال کا مقابلہ کر سکیں

عارضی رہائش گاہیں (pisos pont) ایسے مکانات کو کہا جاتا ہے جہاں گھریلو تشدد کا شکار ہونے والی خواتین اور ان کے بچوں کو اس وقت تک پناہ دی جاتی ہے جس وقت تک عدالت ان کے بارے میں کوئی فیصلہ نہ دے دے جہاں انہیں طبی-سماجی-نفسیاتی اور قانونی اور تفریحی مدد و رہنمائی دی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ ہر طرح کے ماہرین کی معاونت حاصل ہوتی ہے۔ عارضی رہائش گاہوں میں متاثرہ خواتین گھر کے بعد حکومتی رہائش میں منتقلی تک رہ سکتی ہیں۔ اس سلسلے میں گھریلو تشدد کا شکار خواتین بارے یونٹ (Unitat d'actuacions en matèria de Violència Familiar) تعاون کرتا ہے جو شہری حقوق و خاندانی تحفظ بارے سیکرٹریٹ (Secretaria de Politiques Familiars i Drets de Ciutadania) کے تحت کام کرتا ہے۔

ملنے کی جگہ (Punt de Trobada) مختلف ماہرین کی زیر نگرانی خاندانی جھگڑوں کے دوران فریقین کو مل بیٹھنے اور اپنے مسائل کو حل کرنے کیلئے موقع فراہم کرنے کی خاطر جو جگہ مقرر کی جاتی ہے اسے مل بیٹھنے کی جگہ کہا جاتا ہے۔ بچوں کی بہتری کیلئے عدالتی فیصلوں کے مطابق اس مشترکہ پوائنٹ پر فریقین میاں بیوی آزاد ماحول میں اپنے بچے بچوں کو مل سکتے ہیں۔

خصوصی توجہ و نگہداشت کے مراکز (Centre d'Intervenció Especialitzada CIE) اس سروس کے تحت گھریلو تشدد کا شکار ہونے والی خواتین کو مکمل معلومات-توجہ اور تشدد کے بعد نفسیاتی بحالی اور ان کے زیر نگالی بچوں کی بہتری کیلئے خصوصی سروس فراہم کی جاتی ہے تاکہ انہیں نفسیاتی ذاتی طور پر پہنچنے والے صدمات کے اثرات کو دور کیا جاسکے

اس سلسلے میں مزید معلومات حاصل کرنے کیلئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ کا مطالعہ کر سکتے ہیں

<http://www.gencat.cat/benestar/persones/dones/index.htm>

## 2۔ بچوں اور نوجوانوں کیلئے سماجی پروگرام

### PROGRAMES SOCIALS D'INFÀNCIA I ADOLESCÈNCIA

بعض اوقات ہمارے بچے اور نابالغ افراد عدم تحفظ (desprotecció) کا شکار ہو جاتے ہیں یا انہیں تشدد کا سامنا (maltractament) ہوتا ہے۔ خوارک کی کمی-صحت و صفائی کا نہ ہونا-جسمانی و ذہنی تشدد-جنسی زیادتی-یا بچپن میں محنت مزدوری کروانا اس زمرے میں آتا ہے۔ نابالغ افراد اور بچوں کی دیکھ بھال میں عدم توجہ ان کی جسمانی و ذہنی نشوونما پر اثر انداز ہوتے ہیں اور وہ معاشرتی طور پر متحرک نہیں رہتے جس کی وجہ سے سکول میں غیر حاضری اور سماجی تعلقات میں مشکلات جیسی صورتحال پیدا ہوتی ہیں



ایسی صورتحال میں بچوں اور نابالغ افراد کے حقوق کے تحفظ کیلئے متحرک ہونے اور ان کی بہتری کیلئے کام کرنے کی پابند ہے۔ بچوں اور نابالغ افراد کی خصوصی توجہ کیلئے قائم ڈائریکٹوریٹ (Direcció General d'Atenció a la Infància i l'Adolescència, DGAIA) ایسے بچوں اور نابالغ افراد کے معاشرے سے دور ہونے کے خطرات کے پیش نظر ان کی بہبود کیلئے کام کرتا ہے تاکہ ذاتی نشوونما کی بہتری کیلئے کام کیا جاسکے۔ اس کے علاوہ بچوں کے تحفظ اور ان کی ذمہ داری کیلئے بھی کام کرتا ہے اور قانون کے مطابق ان کے حفاظت کا ذمہ دار ہے

اس سلسلے میں مزید معلومات حاصل کرنے کیلئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں

<http://www.gencat.cat/benestar/persones/infants/index.htm>

بچوں اور نابالغ افراد کی توجہ کیلئے قائم خصوصی ماہرین کی ٹیم (Equips d'Atenció a la Infància i l'Adolescència, EAIA) ان بچوں اور ان کے خاندان بارے رپورٹ تیار کرنے کی ذمہ دار ہے اور ایسی تجاویز دیں جو بچے کی بہتری کیلئے ہوں۔ اس کے بعد بچے کی مکمل نگہداشت اور مسلسل نگرانی بھی کریں تاکہ اندازہ ہو سکے کہ بچے کی پرورش بہتر انداز میں ہو رہی ہے۔ اس سلسلے میں انہیں میونسپل کارپوریشن کی سماجی سروس، سیکورٹی کے اداروں، سکول کے اساتذہ کا مکمل تعاون حاصل ہوتا ہے۔ یہ ٹیم ایسے ماہرین پر مشتمل ہوتی ہے جو بچے کے گھروالوں کو نفسیاتی تعاون فراہم کرتی ہیں۔ یہ ٹیم کٹان حکومت کے ماتحت کام کرتی ہے

جس کے بعد ایسے بچوں کو مناسب نگہداشت کے مراکز میں رکھا جاتا ہے جہاں انہیں مکمل توجہ اور تعلیم کی سہولت میسر ہوتی ہے

رہائشی تعلیمی مراکز (Centre Residencial d'Acció Educativa, CRAE)۔ کسی بھی ایسے مرکز میں کسی بچے کو رکھنے کا مقصد مناسب نگہداشت کے مراکز میں رکھا جاتا ہے جہاں انہیں مکمل توجہ اور تعلیم کی سہولت میسر ہوتی ہے۔ ایسے اقدام اس وقت ماگزیر ہوتے ہیں جب بچہ بالکل تنہا رہ جائے اور اس کے والدین میں علیحدگی کے بعد دونوں اور دونوں کے خاندان میں سے کوئی بھی اس کی ذمہ داری لینے کو تیار نہ ہو

رہائشی مراکز (centre d'acolliment)۔ مختلف ماہرین کی جانب سے رہائشی مراکز یا نابالغ افراد کے ڈائریکٹوریٹ کے تعاون سے قائم مراکز میں ملٹی سروس سہولتیں موجود ہوتی ہیں جن میں ڈاکٹر، ماہر نفسیات، بچوں کا ماہر، سماجی بہبود کا نمائندہ شامل ہیں۔ جن کا بنیادی مقصد متاثرہ بچے کی مکمل نگرانی کے بعد تشخیص کرنا جس کے مطابق اس کیلئے مناسب اقدامات کرنا۔ ایسے مراکز میں صرف انہیں بچوں کو رکھا جاتا ہے جنہیں فوری توجہ کی ضرورت ہوتی ہے اور ان کا خاندان سے دور رہنا انتہائی ماگزیر ہو جائے۔

کھلے مراکز (centre obert)۔ ان مراکز کا بنیادی مرکز تعلیمی اداروں کے اوقات کار کے بعد مناسب توجہ دینا تاکہ وہ ان فاریغ لمحات میں کسی خطرہ کا شکار نہ ہو جائے۔ اس کا اصل مقصد اس کی شخصیت کی تعمیر، سیکھنے کے عمل میں مناسب رہنمائی اور سماجی تعلیمی عدم توجہ کی صورت میں اس کو مکمل توجہ فراہم کرنا ہے۔ ایسے تمام مراکز مضافاتی کونسل کے ماتحت، مقامی سرکاری و پرائیویٹ اداروں میں قائم کئے جاتے ہیں

مذکورہ بالا تمام سہولتوں کے علاوہ نابالغ افراد ایسے خاندانوں (families d'acolliment) کے ساتھ بھی رہ سکتے ہیں جو انہیں مکمل توجہ و تحفظ دینے کی ذمہ دار ہوں اور اس بچے کی کفالت کیلئے رضا مند ہوں تاکہ بچے کی نشوونما کیلئے اسے معاشی و جذباتی طور پر بہتر ماحول میسر آ سکے

ایسے بچے جو بچوں اور نابالغ افراد کے ڈائریکٹوریٹ کے تحت رہتے ہوں اور ان کی عمر اٹھارہ سال ہو جائے۔ ان کی معاشرتی و پیشہ وارانہ زندگی میں تربیت کیلئے دوسرے قسم کے پروگرام بھی موجود ہیں

سرکاری سرپرستی کے مکانات (Pis assistit)۔ سرکاری سرپرستی میں نابالغ ہو جانے والے نوجوانوں کیلئے جن کے پاس اتنے مالی وسائل نہ ہوں ان کو کم از کم



خود انحصاری کیلئے کچھ اقدام کئے جاتے ہیں جن میں ان کیلئے کم کرایہ کے مکانات کی فراہمی بھی اسی ڈائریکٹوریٹ کی ذمہ داری ہے۔

تلاش روزگار کیلئے مددور ہمنائی (Programa d'inserció sociolaboral)۔ اس منصوبہ کے تحت نوجوانوں کی پیشہ وارانہ ابتدائی تربیت۔ ماہرانہ تربیت۔ خصوصی پیشہ وارانہ تربیت۔ تلاش روزگار میں مددور ہمنائی۔ مختلف اداروں میں اپرنٹس شپ۔ جہاں انہیں ایک ٹیوٹر مہیا کیا جائے گا جو حصول روزگار تک ان کی مدد کرے گا۔

### 3۔ بزرگ شہریوں کی مددور ہمنائی

#### ATENCIÓ A PERSONES GRANS

بزرگ شہریوں کیلئے قائم کردہ سروس میں ان کی رہنمائی اور ان کے حقوق کا تحفظ شامل ہے۔ جس میں ان کی بزرگ شہریوں کیلئے قائم مراکز (residències)۔ دن کے وقت ان کی خدمت کیلئے قائم مراکز (centres de dia)۔ سرکاری سرپرستی میں قائم رہائش گاہوں (habitatges tutelats)۔ تنگ رسائی۔ گھر میں ٹیلی فونک مدد کی فراہمی (teleassistència domiciliària)۔ مالی و معاشی مدد اور پنشن وغیرہ شامل ہیں۔ مثلاً "معذوری کی پنشن (pensió no contributiva de jubilació) اور معذور بزرگ افراد کی مالی معاونت وغیرہ شامل ہیں اس سلسلے میں مزید معلومات کیلئے آپ مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کر سکتے ہیں

<http://www.gencat.cat/benestar/persones/gentgran/index.htm>

### 4۔ معذور افراد کی مددور ہمنائی

#### ATENCIÓ A PERSONES DISCAPACITADES

کئیاں حکومت۔ جزئیات دے کلو نیانے پورے علاقے میں معذور افراد کی مددور ہمنائی کے مراکز (Centres d'Atenció a persones disminuïdes, CAD's) قائم کر رکھے ہیں۔ جہاں ماہرین کی ایک ٹیم انہیں مکمل مددور ہمنائی فراہم کرتی ہے۔ تاکہ جسمانی۔ ذہنی اور نفسیاتی مسائل کا شکار افراد ان خدمات سے پوری طرح فائدہ اٹھا سکیں جو حکومت نے ان کیلئے شروع کر رکھی ہیں۔ مثال کے طور پر معذور افراد کے گھروں کو ان کی ضروریات کے مطابق بنانے کیلئے تعمیراتی و تکنیکی رکاوٹوں کو دور کرنے کا پروگرام (eliminació de barreres arquitectòniques)۔ اس کے علاوہ ایسے افراد کیلئے تلاش روزگار کے پروگرام۔ جذباتی و نفسیاتی مدد یا ان کیلئے قائم رہائش گاہیں اور ڈے کیئر سنٹر وغیرہ

ان تمام سہولتوں اور خدمات سے فائدہ اٹھانے کیلئے معذوری کی شرح کی حد کا ششقیٹ (Certificat de reconeixement de discapacitat) ہوتا ہے۔ انتہائی ضروری ہے۔ جو کسی بھی شخص کی معذوری بارے سرکاری دستاویز ہے اور اسے معذور افراد کے مراکز (Centre d'Atenció a persones disminuïdes, CAD) میں موجود ماہرین کی ایک ٹیم (Equip de Valoració i Orientació, EVO) جاری کرتی ہے۔ جو جزئیات دے کلو نیانے کے ماتحت ہر سال سرشقیٹ میں عام طور پر مستقل معذوری کا ذکر ہوتا ہے تاہم بعض اوقات عارضی معذوری کے بارے میں بھی ماہرین کے یہ ٹیم دستاویز جاری کرتی ہے

<http://www.gencat.cat/benestar/persones/disminucio/index.htm>

### داغی طور پر مکمل افراد کی مددور ہمنائی

#### (Atenció precoç)

جب کوئی بچہ پیدا ہوتا ہے ان کا داغی نظام ابھی نا پختہ اور نا مکمل ہوتا ہے۔ جو زندگی کی منزلیں طے کرنے کے ساتھ ساتھ پختگی اختیار کرتا رہتا ہے۔ جب ذہنی پختگی کا یہ عمل اپنے



قدرتی طریقہ سے نشوونما نہ پاسکے۔ تو ایسے بچوں کو ہم ذہنی نشوونما میں پیچھے رہ جانے والے افراد کہتے ہیں۔ ایسے بچوں کی ذہنی نشوونما کیلئے خصوصی توجہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ ایسی ذہنی معذوری موروثی بھی ہو سکتی ہے اور عائلی بھی اس کیلئے ضروری ہے کہ ہمیں بروقت اس حقیقت کی تشخیص کر لینا چاہئے

ذہنی طور پر معذور بچوں (**atenció precoç**) کی مدد و رہنمائی کا عمل اس کی پیدائش سے لیکر چار سال تک جاری رہتا ہے۔ ایسے بچوں کی ذہنی نشوونما کیلئے یا جنہیں اس قسم کی بیماری کا خطرہ ہو انہیں مکمل مدد فراہم کی جاتی ہے۔ ذہنی ماہرین پختہ معذوری کے متاثرین بچوں کی مدد و رہنمائی کیلئے پورے کتلو نیٹا میں مختلف مراکز (**Centres de Desenvolupament Infantil i d'Atenció Precoç, CDIAP**) کا ایک جال پھیلا ہوا ہے

## شہری و تہذیبی تحریک

### ACTUACIONS COMUNITÀRIES I CÍVICS

شہری تحریک کا سکڑ بیٹ **Secretaria d'Acció Ciutadana**۔ لوگوں میں سماجی۔ معاشرتی اور دوسری معاون تحریک چلانے کا ذمہ دار ہے جس کا مقصد مختلف تنظیموں کی مدد کرنا ہے۔ اسکے علاوہ شہری رضا کارانہ معاملات میں مختلف منصوبہ بندی۔ تحقیق و تفتیش کے بعد تجاویز تیار کرنا ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ سرکاری و غیر سرکاری اداروں کی معاونت کرنا اور ان کے شہری شعور کی بیداری میں ہم کیلئے مدد کرنا ہوتا ہے

اس مقصد کیلئے سوک سٹروں کا ایک نیٹ ورک موجود ہے جس میں شہری تحریک کے دفاتر (**Oficines d'Acció Ciutadana**) سوک سٹروں (**casals cívics**)۔ تفریحی مراکز (**ludoteques**)۔ بزرگ شہریوں کیلئے قائم مراکز (**casals de gent gran**)۔ سمندری سرگرمیوں سے منسلک افراد کیلئے قائم مراکز (**cases del mar**)۔ سماجی تنظیموں کے ہوٹل (**hotels d'entitats**) شامل ہیں جن کا مقصد لوگوں میں معاشرتی و تہذیبی شعور بیدار کرنا اور غیر سرکاری تنظیموں کی جانب سے تفریحی پروگراموں (**activitats de lleure**) میں ان کی معاونت کرنا شامل ہے

اس کے ساتھ ساتھ ان مراکز میں مختلف کمیونٹی کے افراد کو معاشرتی سرگرمیوں میں متحرک۔ علاقائی و سماجی تنظیموں کے پروگراموں کیلئے جگہ فراہم کرنا اور سماجی و پیشہ وارانہ زندگی میں نئی ٹیکنالوجی متعارف کروانا بھی ہے۔

اس سلسلے میں مزید معلومات حاصل کرنے کیلئے مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کیا جاسکتا ہے

<http://www.gencat.cat/benestar/societat/index.htm>

## رضا کارانہ طور پر اپنے ملک واپس جانے کے خواہشمند تارکین وطن کیلئے کتلان پروگرام

### PROGRAMA DE RETORN VOLUNTARI D'IMMIGRANTS DES DE CATALUNYA (PREVICAT)

پرویو کاٹ پروگرام۔ (**Programa de Retorn Voluntari d'Immigrants des de Catalunya, PreviCat**) کتلو نیٹا میں مقیم ایسے تمام تارکین وطن کیلئے ہے جو معاشرتی، معاشی عدم توجہ کا شکار ہو گئے ہیں اور رضا کارانہ طور پر اپنے ملک واپس جانا چاہتے ہوں اور ان کے مالی وسائل اس بات کی اجازت نہ دیتے ہوں

مذکورہ پروگرام کتلان حکومت کے زیر نگرانی سیکرٹری ایمگریشن (**Secretaria per a la Immigració**) اور مہاجرین بارے عالمی تنظیم (**Organització**)



(**Internacional per a les Migracions, OIM**) کے تحت کام کرتا ہے۔ اس سلسلے میں تمام کاغذی کارروائی میونسپل کارپوریشن کے سماجی بہبود کے اداروں اور سماجی تنظیموں کے ذریعے کی جاتی ہے۔ اس سروس میں متاثرہ شخص کو اس کے گھر کے قریبی ایئر پورٹ تک واپسی کی ٹکٹ۔ جہاں عالمی تنظیم کا نمائندہ اسے سفری امداد اور دوبارہ سے اپنی زندگی شروع کرنے کیلئے نقد رقم فراہم کرتا ہے

اس سلسلے میں مزید معلومات ہمیں مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے مل سکتی ہیں

<http://www.gencat.cat/benestar/societat/convivencia/immigracio/convocatories/retornvoluntari/index.htm>

میدرڈ میں عالمی مہاجر تنظیم کے فیکری ویب سائٹ مندرجہ ذیل ہے

<http://www.iommad.es/>

بارسلونا میں عالمی مہاجر تنظیم سے مندرجہ ذیل جگہوں پر رابطہ کیا جاسکتا ہے

**Organització Internacional de les Migracions (OIM)**  
**Secretaria per a la Immigració**  
**Departament d'Acció Social i Ciutadania**  
**Generalitat de Catalunya**  
**c/ Gravina, 1, 1º**  
**08001 Barcelona**  
**Tel.: 93 270 12 30**

## کٹلان امیگرٹس اور ان کے لواحقین کی واپسی کیلئے امدادی پروگرام

### PLA D'AJUDA AL RETORN D'EMIGRANTS CATALANS I ELS SEUS DESCENDENTS

کٹلو نیا نہ صرف امیگرٹس کا ملک ہے بلکہ یہاں سے بہت سے لوگوں نے دوسرے ملکوں میں امیگریشن کی جس میں مختلف خاندانوں اور دیہاتی لوگوں نے دنیا بھر کے ملکوں میں سکونت اختیار کی۔ ان میں سے کچھ لوگ واپس کٹلو نیا میں آنا چاہتے ہیں ایسے افراد کیلئے امیگریشن کر نیوالے افراد کی سیکرٹریٹ (**Secretaria per a la Immigració**) نے واپسی مدد کا منصوبہ (**Pla d'Ajuda al Retorn**) تیار کر رکھا ہے۔ جس میں مختلف قسم کی سکیمیں شامل ہیں تاکہ وہ افراد جو کسی بھی وجہ سے ملک چھوڑنے پر مجبور ہو گئے تھیں ان کو ان کے خاندانوں کے ساتھ واپس لانے کا سہا ب پیدا کئے جائیں۔ ان میں چند ایک درج ذیل ہیں

۔ واپسی کے اخراجات کی ادائیگی

۔ بیرون ملک ہنگامی حالت میں مالی معاونت

۔ ایسے افراد کی تعلیمی اور پیشہ ورانہ اسناد کو کٹلو نیا میں تسلیم کئے جانے بارے اقدامات

۔ ڈرائیونگ لائسنس بنوانے کیلئے مالی معاونت

ایسی تمام امدادی سکیمیں حکومت اسپین کے ساتھ منسلک ہیں جو اس نے اپنے شہریوں کی واپسی کیلئے شروع کر رکھی ہیں۔

ایسے افراد جنہوں نے ابھی تک کٹلو نیا میں رہائش اندراج نہیں کروایا انہیں چاہئے کہ وہ [نے متعلقہ ممالک سے اس سہولت سے فائدہ اٹھائیں

اس سلسلے میں مزید معلومات کیلئے مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رابطہ کیا جاسکتا ہے

<http://www.gencat.cat/benestar/societat/convivencia/immigracio/pla/retorn/index.htm>